



**24 de abril de 2020**

¡Hola familias del Distrito Unificado de Scottsdale!

### **Prácticas de calificación**

Les agradecemos a ustedes, los padres, por su paciencia y apoyo durante este tiempo difícil. Hemos oído de muchas de nuestras partes interesadas y hemos revisado los datos de la mitad del 4to período de calificaciones. Como resultado, este es un mensaje con las nuevas instrucciones que se desarrollaron en colaboración con los directores, subdirectores, maestros y el Consejo de Asesoría Estudiantil.

El bienestar social y emocional de nuestros estudiantes y sus familias es una prioridad para nosotros. Al saber que todas las familias se encuentran en diferentes circunstancias durante estos tiempos sin precedentes, es nuestra meta proporcionarles claridad sobre el tema de las calificaciones de los estudiantes. Es importante saber que las calificaciones de los estudiantes no deben reflejar un impacto negativo debido a la incapacidad de participar en el aprendizaje virtual. Los directores y maestros abordarán, caso por caso, las situaciones que están fuera del control de un estudiante o su familia para poder desempeñar durante el cuarto período de calificaciones. Desde el principio, hemos comunicado la necesidad de la flexibilidad para cada estudiante y agradecemos a los maestros, consejeros académicos, trabajadores sociales y administradores escolares por su dedicación a sus estudiantes. Gracias por su apoyo y comprensión mientras navegamos esta situación sin precedentes.

Nuestro compromiso a proporcionar oportunidades académicas continúa y al mismo tiempo, somos conscientes de los retos que muchos de nuestros estudiantes y sus familias están enfrentando durante este tiempo difícil. Nosotros permanecemos dedicados a mantenerlos a nuestros estudiantes conectados con sus maestros y otros miembros del personal de apoyo por el bien de su estado social y emocional y para poder continuar aprendiendo en preparación para el próximo año escolar.

Las calificaciones parciales de la semana pasada guiaron nuestras decisiones de cómo determinar las prácticas de calificación para el cuarto período de calificaciones. La siguiente información aclara las prácticas de calificación para las escuelas secundarias, intermedias y primarias:

### **Calificaciones de las escuelas secundarias**

Los estudiantes de las escuelas secundarias (y los estudiantes de las escuelas intermedias que están tomando cursos al nivel de la escuela secundaria) pueden continuar mejorando sus calificaciones del segundo semestre hasta el final del semestre. Dado que, a partir del 23 de marzo se ha enseñado nuevo contenido, la calificación final del estudiante, al final del semestre, no puede ser más baja que la calificación que el estudiante tenía el 6 de marzo de 2020, ***con tal de que el estudiante haya hecho un esfuerzo de participar en el aprendizaje***. Es importante que los estudiantes continúen aprendiendo y desarrollando las habilidades necesarias para los cursos que tomarán el próximo año escolar, en la universidad y en su carrera profesional.

Los maestros continuarán colaborando con los estudiantes, ofreciéndolos flexibilidad y se comunicarán con los estudiantes que no están completando las tareas. Además, puede ser que las calificaciones del semestre mejoren para los estudiantes que han demostrado la dedicación a su aprendizaje. Por favor comuníquense con el maestro de su hijo o el director de su escuela para que puedan contestar cualquier pregunta que tengan sobre cómo mantener o mejorar las calificaciones, porque los maestros ejercerán su juicio y discreción profesional para determinar las calificaciones finales.

Los estudiantes, quienes están matriculados en *Scottsdale On-Line (SOL)* y/o que estaban tomando un curso de *eLearning* a través de la plataforma *Genius/BUZZ* antes de todos los cierres escolares, recibirán un comunicado para aclarar el progreso y las calificaciones.

### **Calificaciones de las escuelas intermedias (6<sup>to</sup>-8<sup>vo</sup> grados)**

Nuestra meta es usar las calificaciones del 4to período de calificaciones para honrar la perseverancia, determinación y resistencia de nuestros estudiantes. Las calificaciones del 4to período de calificaciones de un estudiante no serán más bajas que sus calificaciones del 3er período de calificaciones del 6 de marzo de 2020 ***con tal de que el estudiante haya hecho un esfuerzo de participar en el aprendizaje***. Es importante que los estudiantes continúen aprendiendo y desarrollando las habilidades necesarias para los cursos que tomarán el próximo año escolar.

Los maestros continuarán colaborando con los estudiantes, ofreciéndolos flexibilidad y se comunicarán con los estudiantes que no están completando las tareas. Un estudiante podría recibir una nota “No Mark” (NM) si no puede participar o entrar en aprendizaje en línea debido a circunstancias atenuantes que están fuera de su control. Una marca de NM significa que hay evidencia insuficiente para poder reportar una calificación para el 4to período de calificación. Por favor comuníquense con el maestro de su hijo o el director de su escuela para que puedan contestar cualquier pregunta que tengan sobre cómo mantener o mejorar las calificaciones de su hijo, porque los maestros ejercerán su juicio y discreción profesional para determinar las calificaciones finales.

### **Calificaciones de las escuelas primarias (Kindergarten-5<sup>to</sup> grado)**

Es nuestra meta de usar las calificaciones del 4to período de calificaciones de las escuelas primarias para poder entender mejor la aptitud académica de los estudiantes mientras avanzan al próximo nivel de grado. No se usarán las calificaciones del 4to período del año escolar de manera punitiva.

\*Las calificaciones basadas en los estándares al nivel de la escuela primaria proporcionan, para los padres y maestros, la manera de comprender mejor la aptitud académica en las áreas incluidas en la boleta de calificaciones. Los estudiantes que reciben una marca de “4” o “3” están demostrando la aptitud al nivel de grado en estos estándares. Los estudiantes que reciben una marca de “2” se están aproximando al estándar y los estudiantes que reciben una marca de “1” necesitan apoyo en el estándar. Se usará el asterisco (\*) cuando no hay suficiente evidencia para evaluar la aptitud del estudiante o si no se enseñó el estándar. Esta marca proporciona la flexibilidad necesaria debido a nuestro ambiente del aprendizaje virtual y les permite que los maestros respondan a las circunstancias de las familias individuales sin impactar negativamente a las calificaciones de los estudiantes.

*\*Las escuelas Cheyenne y Pima usan un sistema de calificación tradicional.*

### **Actualización acerca de la graduación**

Los directores de las escuelas secundarias, junto con los comentarios de nuestros graduandos de duodécimo grados, están explorando las maneras de rendirles honores el 21 de mayo de 2020. Además, recibimos comentarios en favor de una celebración en persona

durante el verano, si para ese momento se terminan las órdenes de permanecer en casa. Continuamos con los planes de llevar a cabo una de estas dos opciones para nuestros estupendos estudiantes de duodécimo grados. La actual orden del gobernador de «permanecer en casa» vence el próximo el 30 de abril de 2020, y esperamos contar con más directrices de parte de su oficina para ese entonces.

### **Comidas para Estudiantes**

El Departamento de Servicios de Nutrición del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale está distribuyendo comidas semanalmente en los seis sitios que se enumeran a continuación. Seguimos viendo una necesidad muy fuerte en la comunidad para estas comidas. El 15 de abril, servíamos más de 17.700 comidas en un día a los niños locales. Los totales de esta semana establecieron otro récord en 20.800 comidas.

El Distrito continuará distribuyendo comidas semanalmente los miércoles de 9 a 11 a.m. para niños de 1 a 18 años. Este servicio de recoger en carro permite a los adultos recoger cinco desayunos y cinco almuerzos para cada niño en estos lugares:

- Escuela Intermedia Mohave, 8490 E. Jackrabbit Rd., Scottsdale
- Primaria Navajo del plantel escolar Oak, 7501 E. Oak St., Scottsdale
- Escuela Primaria Redfield, 9181 E. Redfield Rd., Scottsdale
- Primaria Tavan, 4610 E. Osborn Rd., Phoenix
- Tonalea K-8, 6720 E. Continental Dr., Scottsdale
- Primaria Yavapai, 701 N. Miller Rd., Scottsdale

Para asegurarnos de que seguimos teniendo suficientes comidas para los niños que las necesitan, pedimos que los clientes sólo vengan a través de la línea de repartir una vez. Agradecemos su cooperación en asegurarse de que nuestro suministro de alimentos llegue al mayor número posible de familias. Para obtener más información, llame al Departamento de Servicios de Nutrición de Distrito Unificado de Scottsdale al 480-484-6234 y visite [www.susd.org/Meals](http://www.susd.org/Meals).

### **Festejando a los empleados del SUSD**

Además, nos gustaría festejar a nuestros empleados que continúan reportándose a laborar en los lugares de trabajo. Esto incluye a Servicios de Nutrición, Servicios de Seguridad, Servicios Empresariales, y los conductores de Servicios de Transporte, quienes han ayudado a entregar las comidas en los lugares de distribución.

Asegúrense de mantenerse en comunicación con su escuela y el Distrito a través de nuestras cuentas de la red social, las cuales están listadas en el siguiente enlace: [www.susd.org/Connect](http://www.susd.org/Connect).

¡Gracias!

El gabinete del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale